1 Mittente

MAGNA

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

Lettera di vettura internazionale

156817

N 24695

Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada

2 Destinatario

Renault
Stab. di Valladolid
Avenida de Madrid 19
47008 Valladolid
Spagna

CMR

16 Trasportatore

SPEDIZIONIERE CLIENT

IDEM

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Valladolid
Avenida de Madrid 19
47008 Valladolid
Spagna

17 Trasportatori successivi

SC ANGELTRANS SRL
RO18289549 - J33/64/2006
ȘCHEIA-SUCEAVA-ROMÂNIA-727525
E-mail: planning.angeltrans@yahoo.com

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Italia

22/11/2019

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri	9 Denominazione merce	7 Numero dei colli	8 Imballaggio	11 Peso lordo Kg	12 Vol. m3
5 Documenti allegati	Gearboxes for car assembly				
Delivery Note / Invoice / Reference	Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo	
4039200 / L11U6CKX	320107944R	8 PZ	1 NEW RSA RACK	669,8	
Classe / Cifra / Lettera / ADR*		1 colli		669,80 Kg	

19 convenzioni particolari

20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
Prezzo trasporto			
Abbonamento			
Saldo			
Maggiorazioni			
Supplementi			
Totale			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo

☐ Franco ☐ Assegnato

15 Rimborso

21 Compilato a

Modugno (Bari) - Italia 22/11/2019

22 Firma e timbro del mittente

MAGNA

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Partita IVA 04886850728

23 Firma e timbro del trasportatore

SC ANGELTRANS SRL
RO18289549 - J33/64/2006
ȘCHEIA-SUCEAVA-ROMÂNIA-727525
E-mail: planning.angeltrans@yahoo.com

Tipo mezzo Targa mezzo

Furgone SV57ANS

24 Merce ricevuta

Luogo Data

Firma e timbro del destinatario

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 –driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: **4039200** DATE: **22.11.2019** **13:33:04**

VENDEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA
Notre No.Id.TVA: IT04886850728

EXPEDITEUR

Magna PT S.p.A. Modugno
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

DESTINATAIRE

FACTORIAS RENAULT
MONTAJE VALLADOLID
Avenida de Madrid 19
47008 VALLADOLID
173GRW

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Battista, Giuseppe
TELEPHONE: +39/0805858-660 / -654

EXPEDITION: **A:** 00:00
ARRIVEE: 23.11.2019 **A:** 18:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
3L-BVA ASS DC4 019 IT 628696	320107944R	8	PCE	MFM---1284	1	54170981	8		

TRANSPORTEUR

Transports Jacquemmoz
Z.I Francois Horteur
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

POIDS BRUT TOTAL: 695 KGM
NOMBRE TOTAL UM: 1
N° DE L'UNITE DE TRANSP.
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. D325073701

LIEU DE TRANSIT

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

1 Expeditor (denumire, adresă, țara) / Sender (name, address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
VIA DEI CICLAMINI, 4,
70026,
MODUGNO, IT

SCRISOARE DE TRANSPORT
CONSIGNMENT NOTE
LETTRE DE VOITURE

(CMR)

COLLIAGES

2 Destinatar (nume, adresa, țara) / Consignee (name, address, pays) / Destinataire (nom, adresse, pays)
RESA MONTAGE
ADANERO GIJON KM 194,5
APARTADO 198,
47008,
VALLADOLID, ES

16 Operator de transport (denumire, adresă, țara) / Carrier (name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)
SC ANGELTRANS SRL
RO18289549 - J33/64/2006
SCHEIA-SUCEAVA-ROMÂNIA-727525
E-mail: planning.angeltrans@yahoo.com
SV 94 ANS
TRIMIA MARIUS

3 Locul descărcării / Place of delivery of the goods (place, country) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
VALLADOLID, ES

17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țara) / Successive carrier (name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)

4 Locul încărcării (loc., țara, dată) / Place and date of taking over the goods (place, country, date) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
MODUGNO, IT 22-11-2019

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Carrier's reservation and observations / Réserves et observations du transporteur
AUTO NR.:
SEMIREMORCĂ NR.:
CONDUCĂTOR AUTO 1:
CONDUCĂTOR AUTO 2:

5 Documente anexate / Documents attached / Documents annexés
320107944R - 16 pcs
OT: 325073701

6 Mărci și numere / Marks and Nos / Marques et numéros	7 Nr. de colete / Number of packages / Nombre de colis	8 Mod de ambalare / Method of packing / Mode d'emballage	9 Natura mărfii / Nature of the goods / Nature de la marchandise	10 Număr statistic / Statistical number / No statistique	11 Greutate brută, kg / Gross weight, kg / Poids brut, kg	12 Cubaj, m³ / Volume, m³ / Cubage, m³
1 paletta					670 kg	

Clasa / Classe / La classe | Cifra / Number / Le chiffre | Litera / Letter / La lettre | (ADR*)

13 Instrucțiunile expeditorului / Sender's instructions / Instructions de l'expéditeur

19 Convenții speciale / Special agreements / Conventions particulières

20 Plata prin / To be paid by / A payer par	Expeditor / Sender / Expéditeur	Monedă / Currency / Monnaie	Destinatar / Consignee / Destinataire
Preț transport/Fracht/ Carriage changes / Prix de transport			
Sold/Balance/Solde			
Taxe suplimentare / Supplem charges / Suppléments			
Alte taxe / Other charges / Frais accessoires			
Total			

14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to pazment for carriage / Prescriptions d'affranchissement
☐ Franco / Carriage paid / Plata la expediere
☐ Non franco / Carriage forward / Plata la destinație

15 Suma de plată / Cash on delivery / Remboursement

21 Stabilit în / Established / Etablie à — data / on / le

22 MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
Semnătura și ștampila expeditorului / Signature and stamp of the sender / Signature et timbre de l' expéditeur

23 SC ANGELTRANS SRL
RO18289549 J33/64/2006
SCHEIA-SUCEAVA-ROMÂNIA-727525
E-mail: planning.angeltrans@yahoo.com
Semnătura și ștampila transportatorului / Signature and stamp of the carrier / Signature et timbre du transporteur

24 Recepția mărfii / Place / Marchandises reçues — Data / On / Le
Semnătura și ștampila destinatarului / Signature and stamp of the consignee / Signature et timbre du destinataire

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator / The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Incluziv și / Including and / y compris et

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului / To be completed on the sender's responsability / A remplir sous la responsabilité de l' expéditeur

În cazul menționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima linie din rubrică redați clasa, cifra și litera / In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any / En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un eventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrivez la classe, la chiffre et la lettre